

87- Kadang-kadang dua perkataan digunakan untuk menyatakan erti yang (lebih kurang) sama, maka untuk menguatkan ma`na, kedua-duanya elok digunakan bersama.

قَدْ يَخْتَلِفُ اللَّفْظَانِ الْمَعْبَرُ بِهِمَا عَنْ
الشَّيْءِ الْوَاحِدِ، فَيَسْتَمْلِحُ ذِكْرُهُمَا
عَلَى وَجْهِ التَّأْكِيدِ.

قاعدة ٨٧

Keterangan:

Kadang-kadang dua perkataan yang memberi erti yang lebih kurang sama digunakan kedua-duanya untuk menguatkan ma`na dan mengelokkannya. Penggunaan seperti ini bukan sekadar menguatkan ma`na, malah ia juga memberi erti ta'sīs, lantaran setiap satu daripadanya mengandungi ma`na yang lebih atau sedikit sebanyak berbeza daripada ma`na yang diberikan oleh pasangannya.

Sebagai contohnya pasangan-pasangan perkataan berikut: خَرَجَ dan حَرَامٌ, مَيِّنَ dan كَذِبٌ, يُغْذَى dan سُخْفًا, and طَيِّبٌ dan حَلَالٌ.

Lihatlah beberapa firman Allah di bawah ini sebagai contohnya:

(1)

فَسَجِدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾
memberi mafro
ta'kid (mengukuhkan)
(mengukuhkan)

Bermaksud: Maka bersujudlah sekalian malaikat, semua sekali (bersama-sama). (al-Hijr:30).

Perkataan كل dan أجمعون telah digunakan bersama-sama. Setiap satu daripadanya merupakan kata penguat bagi sesuatu ayat. Apabila kedua-duanya digunakan bersama, ma'na yang diberikan adalah lebih kuat lagi.

(2)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَعَرَابِيٌّ سُودٌ ﴿٢٧﴾

Bermaksud: Tidakkah engkau melihat bahawa Allah menurunkan hujan dari langit, lalu Kami keluarkan dengan air hujan itu buah-buahan yang berlainan jenis dan rupanya; dan di antara gunung-gunung pula ada yang mempunyai jalur-jalur serta lorong-lorong putih dan merah, yang berlainan warnanya (tua dan muda) dan ada juga yang hitam legam. (Fāthir:27).

(3)

فَلَمَّا آتَاهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾

Bermaksud: Kemudian setelah Allah memberikan kepada mereka sebahagian dari kurniaNya, mereka kikir dengan kurnia itu, dan berpaling dalam keadaan membelakangkan (kebajikan). (at-Taubah:76).

(4)

وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ عُنْوًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

cth : rebah tersungkur
↳ mengukuhkan.

Bermaksud: Dan sesiapa berbuat demikian **dengan menceroboh dan aniaya**, maka kami akan memasukkannya ke dalam api neraka, dan balasan yang sedemikian itu adalah mudah bagi Allah, (tidak ada sesiapaapun yang dapat menghalangnya). (an-Nisā':30).